

古代漢語講義

第十三講 古代漢語詞匯
(三) 古漢語中的復音詞

詹衛東

提綱

1. 引言
2. 聯綿詞
3. 重言詞
4. 附音詞
5. 復合詞

1 引言：古漢語詞匯概況

- ❖ 先秦古籍，單音詞與複音詞的比例約為**3：1**。
 - ❧ 《孟子》全書單音詞共有**1565**個，複音詞只有**713**個，且其中人名**197**個，再扣除地名、書名等專有名詞，普通複音詞則只有**500**個左右。
 - ❧ 《孟子》使用頻率在**20**次以上的單音詞達**231**個，**100**次以上的單音詞達**51**個，而複音詞的使用頻率絕大多數都在**10**次以下，超過**10**次的只有**24**個。

趙克勤《古漢語詞匯概要》，浙江教育出版社**1987**年版

單音節詞與復音節詞的比例變化

	單音節詞	復音節詞	比例
尚書	1550	374	4: 1
左傳	4234	1372	3: 1
論語	1050	280	4: 1
莊子	3205	1989	2: 1
戰國策	2257	2688	1: 1

李仕春，2007，從復音詞數據看上古漢語單音詞復音化現象，
《西南交通大學學報》（社會科學版）2007年第2期。

詞匯從單音節向復音節發展是自然趨勢

於是復前行，望見從林山，其地平正，四望清靜，生草柔弱，甘泉盈流，花香茂潔。中有一樹，高雅奇特，枝枝相次，葉葉相加，花色蓊郁，如天裝飾。天幡在樹頂，是則為元吉。

東漢·康孟祥 竺大力 譯《修行本起經》

2 联绵詞

從**詞彙學**的角度來看，聯綿詞是兩個漢字表示語言中的一個詞，而且這兩個漢字不能分開解釋。

從**音韻學**的角度來看，構成聯綿字的兩個漢字之間存在語音上的聯係，即這兩個字或者是雙聲的關係（聲母相同），或者是疊韻的關係（韻母相同），或者是雙聲疊韻的關係（疊音詞）。

联绵词的构词特点

联绵词的最大特点是两个音节只对应一个语素，这两个音节连缀成义不能拆开讲。清朝大学问家王念孙云：“凡连语之字，皆上下同义，不可分训，说者望文生义，往往穿凿而失其本指。”

联绵词是单纯词

“誤解”聯綿詞 示例

《詩·周南·關雎》“悠哉悠哉，**輾轉**反側。”

“輾者，轉之半。轉者，輾之周。反者，輾之過。側者，轉之留。皆臥不安席之意。”（朱熹《詩集傳》）

《禮》云：“定**猶豫**，決嫌疑。”《離騷》曰：“心**猶豫**而狐疑。”先儒未有釋者。案：《屍子》曰：“五尺犬為猶。”《說文》云：“隴西謂犬子為猶。”吾以為人將犬行，犬好豫在人前，待人不得，又來迎候，如此往還，至於終日，斯乃豫之所以為未定也，故稱猶豫。或以《爾雅》曰：“猶如麋，善登木。”猶，獸名也，既聞人聲，乃豫緣木，如此上下，故稱猶豫。狐乏為獸，又多猜疑，故聽河冰無流水聲，然後敢渡。今俗云：“狐疑，虎卜。”則其義也。（《顏氏家訓·書證第十七》）

聯綿詞的語音特點

聯綿詞的構成是以語音為着眼點的。古代漢語中的聯綿詞非常豐富，特別是在文學創作中，文人都喜歡運用聯綿詞，以追求語言的音樂美。清代學者錢大昕說：“漢代詞賦家好用雙聲疊韻，連篇累牘，讀者聱牙。”清人洪亮吉也說：“唐詩人以杜子美為宗，其五、七言近體，無一非雙聲疊韻也。”

雙聲連綿詞

1. 山有小口，仿佛若有光。（陶淵明《桃花源記》）
滂母 並母 隱隱約約
2. 黎民流離，困於道路。（《後漢書·孝和孝殤帝紀》）
來母 轉徙離散
3. 瓦縫參差，多與周身之帛縷。（杜牧《阿房宮賦》）
清母 長短不齊
4. 為之四顧，為之躊躇滿志。（《莊子·庖丁解牛》）
定母 從容自得的樣子

疊韻連綿詞

1. 欲自修改而年已蹉跎，終無所成。（劉義慶《周處》）

歌部 虛度時光

2. 帶長鋏之陸離兮，冠切雲之崔嵬。（《楚辭·九章·涉江》）

微部 高聳貌

3. 結根竦木，垂條嬋媛。（《文選·張衡·南都賦》）

元部 交錯相連

4. 適莽蒼者，三餐而返，腹猶果然。（《莊子·逍遙游》）

陽部 郊野之色

雙聲疊韻聯綿詞

1. 悠哉悠哉，輾轉反側。（《詩·周南·關雎》）

端母，之部 心有多思，臥不安席

2. 莫不優遊而自得，玉潤而金聲。（班固《東都賦》）

優：影母，優部；遊：喻母，幽部。
閒暇自得的樣子

聯綿詞的讀音：語音變異的影響

雙聲

“憔悴”（從母）

“蟋蟀”（心母）

疊韻

“窈窕”（蕭部）

步履舒緩，體態優美貌

“芣苢”（之部）

車前草，因有助于生子得名

聯綿詞：字形多樣

1. 首鼠(兩端) 首施 踌躇 踟躕 踟躇
2. 猶豫 猶於 猶預 由豫 由夷 猶夷
3. 揚長(而去) 佯常 徉徜
4. 旁薄 旁礴 磅礴 旁魄
5. 匍匐 匍伏 伏服 俯伏
6. 望洋 望陽 望羊 眈羊

《莊子·秋水》“河伯始旋其面目，望洋向若而嘆。”陸德明釋文作“眈洋”，引崔譔曰：“猶望羊，仰視貌。”

3 重言詞

關關雎鳩，在河之洲。 《詩·周南·關雎》

斅斅伐檀兮，置之河之干兮。 《詩·周南·伐檀》

擬聲

楊柳依依。依依：飄動貌。 《詩·小雅·采薇》

雨雪霏霏。霏霏：雪大貌。

四牡業業。業業：高大的樣子。

四牡翼翼。翼翼：整齊的樣子。

摹狀

重言詞的摹狀表達色彩

灼灼狀桃花之鮮，依依盡楊柳之貌，杲杲為日出之容，漉漉擬雨雪之狀，啾啾逐黃鳥之聲，嚶嚶學草蟲之韻。

《文心雕龍·物色》

4 附音詞

在實語素的前或後附著一個音節，并不表示實在的意義。

詞頭：有苗、有司、阿谁

詞綴 + 詞根

詞尾：惠然、确乎、率尔

詞根 + 詞綴

有

有作為詞頭，最常用於專有名詞的前面。常見的有上古的朝代名、國名、部族名。

1. 我不可不監於**有**夏，亦不可不監於**有**殷。（《書·召誥》）
2. 禹攻**有**扈。（《莊子·人間世》）
3. 號之曰**有**巢氏。（《韓非子·五蠹》）
4. 予欲左右**有**民（《書經·皋陶謨》）
5. 不我以歸，憂心**有**忡。（《詩·邶風·擊鼓》）

阿

宋趙彥衛《雲麓漫鈔》卷四：“古人多言**阿**字，如……漢武**阿**嬌金屋。晉尤甚，**阿**戎、**阿**連等語極多。唐人號武后爲**阿**武婆。婦人無名，第以姓加**阿**字。今之官府婦人供狀，皆雲**阿**王、**阿**張，蓋是承襲之舊雲。”

清顧炎武《日知錄·**阿**》：“《隸釋·漢穀阬碑陰》雲：其間四十人，皆字其名，而繫以**阿**字，如劉興**阿**興、潘京**阿**京之類。”

“其、言、于、薄”

- ❖ 王力（《古代漢語》第二冊）、周法高（《中國古代語法·構詞編》）認為是詞頭（稱為“前附語”）。白兆麟《襯音助詞再論》（載《中國語文》1991年第2期）認為是“襯音助詞”，作用是增足音節，調諧節奏，舒緩語氣。潘允中《漢語語法史概要》也不贊成詞頭之說，稱其為“詞嵌”，作用是補足音節。

1. 言告師氏，言告言歸。 《詩·周南·葛覃》
2. 陟彼南山，言采其薇。 《詩·召南·草蟲》
3. 之子于歸，宜其室家。 《詩·周南·桃夭》
4. 薄污我思，薄浣我衣。 《詩·周南·葛覃》

然

如

爾

若

乎

放在形容詞之後，與形容詞結合在一起，表示“……的樣子”，“……貌”。可增加形象化的表達色彩。

1. 孟子對曰：“王好戰，請以戰喻。填**然**鼓之，兵刃既接，棄甲曳兵而走。……”（《孟子·梁惠王上》）
2. 天下晏**如**也。（《史記·司馬相如列傳》）
3. 子路率**爾**而對。（《論語·子路曾皙冉有公西華侍坐》）
4. 夫子莞**爾**而笑曰：“割雞焉用牛刀？”（《論語·陽貨》）
5. 桑之未落，其葉沃**若**。（《詩·衛風·氓》）
6. 睠**然**顧之，潛**焉**出涕。（《詩·小雅·大東》）
7. 恢恢**乎**其於游刃必有餘地矣。（《莊子·養生主》）

5 復合詞

a. 專名	— ①	屈完	陽城	相國	公輸盤
b. 支配	②	干戈	恭敬	恐懼	賓客
c. 偏正	③	布衣	狐裘	黔首	諸侯
d. 并列	④	執事	將軍	司命	張楚
e. 陳述	— ⑤	月食	御用	霜降	帑藏

偏義復合詞

1. 晝夜勤**作**息，伶俜縈苦辛。（《孔雀東南飛》）
2. 妾誠傷超以壯年竭忠孝於沙漠，疲老則便捐死於曠野，誠可**哀**憐。（《後漢書·班超傳》）
3. 宮中府中，俱為一體，陟罰臧否，不宜**異**同。（《出師表》）

前一個語素實義，後一個語素虛義

偏義復合詞

1. 鼓之以雷霆，潤之以風**雨**。（《易經·系辭上》）
2. 一旦緩**急**，杜絕河津，足以自守。（《後漢書·竇融傳》）
3. 懷怒未發，休**祲**降於天。（《戰國策·魏策》）

前一個語素虛義，後一個語素實義

假復合詞：單音詞的臨時組合

1. 子**疾病**，子路請禱。（《論語·述而》）
2. 故心不可以不**知道**，心不知道，則不可道而可非道。（《荀子·解蔽》）
3. 璧有瑕，請**指示**王。（《史記·廉頗藺相如列傳》）
4. 光與左將軍桀**結婚**相親，光長女為桀子安妻。（《漢書·霍光傳》）
5. 且將軍大勢**可以**拒操者，長江也。（司馬光《資治通鑒·赤壁之戰》）
6. 雲髻半偏新**睡覺**，花冠不整下堂來。（白居易《長恨歌》）

小結

